
Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 6 mai 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday May 6, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM est présent.

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Signature du livre d'or

Bravo pour l'excellence, la persévérance et le dépassement de soi dans la lutte qui vous ont permis de gagner des médailles d'argent au championnat national :

- Joe Azam, entraîneur
- Jacob Azam, athlète
- Zhuchen Yu
- Joy Sepieh

Bonne continuation pour les athlètes en badminton, plongeon et patinage de vitesse qui ont bien performé aux de Jeux du Québec :

- Jasmine Yuexin
- Tina Zhang
- Charlotte Caron-Fleury
- Deva Beurivage
- Andy Mihaila

Félicitations pour les médailles d'or obtenues en lutte et en badminton pendant les Jeux de Montréal :

- James Sepieh
- Pakal Meza-Iltu
- Faustina Zhou
- Ychen Tan
- Vouy Truong Linh

Bravo pour l'arrivée de Ychen Tan en quart de finale aux Jeux de Montréal en badminton

Vous êtes une fierté pour notre arrondissement et un modèle pour les jeunes.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 29.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- Mme Martha Bond
Concernant le projet au 10 451, boul. Gouin Ouest, l'arrondissement invitera-t-il deux résidents à devenir des personnes-ressources locales afin de fournir une rétroaction et de tenir les résidents informés du développement proposé, de l'augmentation de la circulation et des solutions au manque de stationnement?
- Le point 20.05 demande une dérogation au MAMH, puisque la piscine intérieure n'occupera pas l'ancienne place publique et qu'elle coûte 80 millions de

Signing the guestbook

Congratulations on your excellence, perseverance and surpassing yourself in wrestling, which enabled you to win silver medals at the national championships:

- Joe Azam, coach
- Jacob Azam, athlete
- Zhuchen Yu
- Joy Sepieh

Good luck to the badminton, diving and speed skating athletes who performed well at the Quebec Games:

- Jasmine Yuexin
- Tina Zhang
- Charlotte Caron-Fleury
- Deva Beurivage
- Andy Mihaila

Congratulations on winning gold medals in wrestling and badminton at the Montreal Games:

- James Sepieh
- Pakal Meza-Iltu
- Faustina Zhou
- Ychen Tan
- Vouy Truong Linh

Congratulations on Ychen Tan's arrival in the quarter-finals of the Montreal Games in badminton.

You are a source of pride for our Borough and a role model for young people.

Public Question Period

The public question period started at 7:29 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mrs. Martha Bond
Regarding the project at 10 451, boul. Gouin Ouest, will the Borough invite two residents to be local contacts to provide feedback and keep residents informed of the proposed development, increased traffic, and solutions to insufficient parking?
- Item 20.05 request an exemption from MAMH, as the indoor pool will not occupy the former public square and it's costing the taxpayers 80 million dollars, why would the Borough spend

dollars aux contribuables, pourquoi l'arrondissement dépenserait-il plus d'argent en utilisant une dérogation plutôt que d'utiliser le personnel de Pierrefonds pour l'embellissement du projet ? Veuillez expliquer le coût et l'ampleur du projet.

more money using an exemption rather than use the Pierrefonds staff for the beautification of the project? Please explain the cost and the scope of the project.

- Mme Marie-Thérèse Karcour
- Il y a trois ans, j'ai fait une requête pour que quelqu'un de l'arrondissement inspecte un arbre devant ma maison, car je pense que l'arbre est dangereux pour nous. L'inspecteur est passé, on n'était pas à la maison, et l'inspecteur a dit que l'arbre n'est pas dangereux. J'aimerais que quelqu'un fasse quelque chose, car l'arbre est dangereux.

- Mrs. Marie-Thérèse Karcour
- Three years ago, I made a request to have someone from the Borough inspect a tree in front of my house, because I think the tree is dangerous for us. The inspector came by, we weren't home, and he said the tree isn't dangerous. I'd like someone to do something, because the tree is dangerous.

- M. Joseph Coderre
- Les lampadaires sur les terrains de jeux sont allumés en permanence.
 - Pourquoi il y a encore des abris pour voitures installés alors que la date limite pour les retirer est le 15 avril ?

- Mr. Joseph Coderre
- The street lamps on the playgrounds are permanently lit.
 - Why are there still carports installed when the deadline for removing them is April 15?

- M. Philippe Vincent
- Que se passera-t-il avec le projet PP-2023-004 au 10451, boul. Gouin Ouest ? Quelles seront les prochaines étapes ? Avez-vous des directives pour les promoteurs ?

- Mr. Philippe Vincent
- What will happen with the PP-2023-004 project at 10451, boul. Gouin Ouest? What are the next steps? Do you have any guidelines for promoters?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0106

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

Questions de Sujet

- Mme Colette Moneau
Je suis venue le mois dernier. Je veux faire un suivi concernant ma demande.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0106

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Questions by Subject

- Mrs. Colette Moneau
I came in last month. I want to follow up on my request.

- Existe-t-il une réglementation concernant la couleur du revêtement de façade ?
- Immeuble bâti sur le boul. Gouin Ouest, à côté de l'école Terry-Fox, qui a la responsabilité de faire le suivi pour le revêtement de la chaussée ?

Mme Michèle Baechler

- Concernant le parc Bois-des-Trottier et une partie du parc Brook, quand ils ont coupé les arbres, il y avait des branches mortes sur les rues. Les branches ont été ramassées il y a deux jours. La machinerie a provoqué des ornières de boues dans le parc Brook (Dalhousie et Huntington). l'eau s'accumule et ce n'est pas sécuritaire. Que fera l'arrondissement afin de remédier à la situation ? Quand la clôture pour les travaux au parc Bois-Des-Trottier sera-t-elle retirée ?

- Are there any regulations governing the color of facade cladding?
- Building on boul. Gouin Ouest, next to the Terry-Fox school, who is responsible for the follow-up on the pavement?

Mrs. Michèle Baechler

- Concerning Bois-des-Trottier Park and part of Brook Park, when they cut down the trees, there were dead branches on the streets. The branches were picked up two days ago. The machinery has caused mud ruts in Brook Park (Dalhousie and Huntington). Water is accumulating and it's not safe. What will the Borough do to remedy the situation? When will the fence for the Bois-Des-Trottier Park work be removed?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0107

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 6 mai 2024 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0108

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 8 avril 2024 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0109

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0107

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of May 6, 2024 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0108

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on April 8, 2024 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0109

CONTRAT NUMÉRO ST-24-05 – TRAVAUX DE RECONSTRUCTION DE CONDUITES D'EAU, SANITAIRE ET PLUVIALES, TRAVAUX DE CHAUSSÉES, DE BORDURES ET DE DRAINAGE AINSI QUE D'AUTRES TRAVAUX CONNEXES SUR LA 17^e AVENUE

CONTRACT NUMBER ST-24-05 – RECONSTRUCTION WORK ON WATER, SANITARY AND RAIN LINES, PAVEMENT, CURB AND DRAINAGE WORKS AND OTHER RELATED WORKS ON 17^e AVENUE

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de reconstruction de conduites d'eau, sanitaire et pluviales, travaux de chaussées, de bordures et de drainage ainsi que d'autres travaux connexes sur la 17^e Avenue, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS public tenders were requested for reconstruction work on water, sanitary and rain lines, pavement, curb and drainage works and other related works on 17^e avenue, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 20 mars 2024 et se lisent comme suit :

WHEREAS tenders were received and opened on March 20, 2024, and read as follows:

Soumissionnaire/Tenderer

Prix soumis/Price Quoted

Construction G-Nesis inc.	866 787,79 \$
J. Piccioni inc.	893 523,23 \$
Les Excavations Super inc.	907 067,49 \$
Les Excavations Gricon	953 764,23 \$
Bernard Sauvé Excavation inc.	1 040 142,72 \$
Duroking Construction	1 045 058,59 \$
Cojalac inc.	1 071 535,96 \$
Ali Excavation inc.	1 331 586,26 \$

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 1 170 163,52 \$, à savoir 866 787,79 \$, taxes incluses pour le contrat, 173 357,56 \$, taxes incluses pour les contingences et 130 018,17 \$ taxes incluses pour les incidences, pour des travaux de reconstruction de conduites d'eau, sanitaire et pluviales, travaux de chaussées, de bordures et de drainage ainsi que d'autres travaux connexes sur la 17^e Avenue, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council authorize a total expense of \$1,170,163.53, to wit \$866,787.79, taxes included for the contract, \$173,357.56, taxes included for the contingencies and \$130,018.17 taxes included for incidental costs, for reconstruction work on water, sanitary and rain lines, pavement, curb and drainage works and other related works on 17^e Avenue, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat ST-24-05 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **Construction G-NESIS inc.** au montant de sa soumission, soit 866 787,79 \$, taxes incluses;

THAT the contract number ST-24-05 be granted to the lowest compliant tenderer, **Construction G-NESIS inc.** in the amount of its tender, to wit \$866,787.79, taxes included;

QUE cette dépense, assumée à 95,34 % par la DGA (Direction de la gestion des actifs) et à 4,66 % par l'arrondissement, soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

THAT this expense, assumed at 95,34% by the DGA (Direction de la gestion des actifs), and at 4,66% by the Borough, be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.01 1246936007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0110

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0110

CONTRAT NUMÉRO SP-2024-01 –
LES ARCHITECTES LABONTÉ MARCIL
S.E.N.C. – AFFECTATION DU SURPLUS

CONTRACT NUMBER SP-2024-01 –
LES ARCHITECTES LABONTÉ MARCIL
S.E.N.C. – APPROPRIATION OF
SURPLUS

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour produire un programme fonctionnel et technique (PFT) à la construction d'un nouvel abri à sel dans la cour des Travaux publics de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS invited tenders were called to produce a functional and technical program (FTP) for the construction of a new salt shed in the Pierrefonds-Roxboro Borough Public Works yard;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 29 mars 2024 et se lisent comme suit :

WHEREAS tenders were received and opened on March 29, 2024 and read as follows:

Soumissionnaire/Tenderer

Prix soumis/Price Quoted

Les architectes Labonté Marcil s.e.n.c. (ALM)
SALEM architecture
GENIPUR

72 549,22 \$
86 231,25 \$
110 605,95 \$

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 79 804,14 \$, taxes incluses, à savoir 72 549,22 \$, taxes incluses pour le contrat et 7 254,92 \$, taxes incluses pour les contingences, pour la production d'un programme fonctionnel et technique (PFT) relatif à la construction d'un nouvel abri à sel dans la cour des Travaux publics de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council authorize an expense of \$79,804.14, taxes included, to wit \$72,549.22, taxes included for the contract and \$7,254.92, taxes included for the contingencies, to produce a functional and technical program (FTP) for the construction of a new salt shed in the Pierrefonds-Roxboro Borough Public Works yard;

QUE le contrat SP-2024-01 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **Les architectes Labonté Marcil s.e.n.c. (ALM)**, au montant forfaitaire de sa soumission, soit : 72 549,22 \$, taxes incluses;

THAT contract SP-2024-01 be granted to the lowest compliant tenderer, **Les architectes Labonté Marcil s.e.n.c. (ALM)**, for the set price of its tender, to wit: \$72,549.22, taxes included;

QUE cette dépense soit payée à même le surplus budgétaire selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

THAT this expense be paid from the budgetary surplus according to the financial information described in the decision-making document.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.02 1246936008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0111

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0111

CONTRAT NUMÉRO SP-2024-11 –
FAHEY ET ASSOCIÉS – AFFECTATION DU
SURPLUS

CONTRACT NUMBER SP-2024-11 –
FAHEY ET ASSOCIÉS –
APPROPRIATION OF SURPLUS

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour produire un programme fonctionnel et technique (PFT) de la future place publique de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS invited tenders were called to produce a functional and technical program (FTP) for the future public square in the Borough of Pierrefonds- Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 26 avril 2024 et se lisent comme

WHEREAS tenders were received and opened on April 26, 2024 and read as

suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Fahey et associés

follows:

Prix soumis/Price Quoted

82 207,14 \$

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 94 538,21 \$, taxes incluses, à savoir 82 207,14 \$, taxes incluses pour le contrat et 12 331,07 \$, taxes incluses pour les contingences, pour la production d'un programme fonctionnel et technique (PFT) de la future place publique de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council authorize an expense of \$94,538.21, taxes included, to wit \$82,207.14, taxes included for the contract and \$12,331.07, taxes included for the contingencies, to produce a functional and technical program (FTP) for the future public square in the Borough of Pierrefonds- Roxboro;

QUE le contrat SP-2024-11 soit accordé au seul soumissionnaire conforme, **Fahey et associés**, au montant forfaitaire de sa soumission, soit : 82 207,14 \$, taxes incluses;

THAT contract SP-2024-11 be granted to the only compliant tenderer, **Fahey et associés**, to the fixed price of its tender, to wit: \$82,207.14, taxes included;

QUE cette dépense soit payée à même le surplus budgétaire selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

THAT this expense be paid from the budget surplus according to the financial information described in the decision-making document.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.03 1246936009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0112

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0112

PRÊT DE LA SCÈNE MOBILE STAGELINE SL-100 - FESTIVAL DE BLUES DE L'OUEST DE L'ILE

LOAN OF THE STAGELINE SL-100 MOBILE STAGE – WEST ISLAND BLUES FESTIVAL

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise le prêt de la scène mobile Stageline SL-100 à l'organisme Festival de Blues de l'Ouest de l'Île pour son événement annuel du 6 juillet 2024 et la fourniture des ressources nécessaires pour le montage et le démontage de la scène mobile sur le site du festival au parc Dollard-des-Ormeaux, localisé au 12 000, boulevard de Salaberry.

THAT the Borough Council authorize the loan of the Stageline SL-100 mobile stage to the West Island Blues Festival organization for its July 6, 2024 annual event and the provision of the necessary resources for the setup and the dismantling of the mobile stage onsite at the Dollard-des-Ormeaux Park, located at 12 000, boulevard de Salaberry.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.04 1249348001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0113

DÉROGATION À L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES – SECTEUR DU PROJET CONNEXION

ATTENDU l'importance de la place publique au sein du projet Connexion et de son niveau de visibilité dans le secteur;

ATTENDU que le secteur du projet Connexion dans lequel s'intègre le complexe aquatique et la place publique est dans une zone sensible aux inondations et principalement minéralisé;

ATTENDU qu'il est recommandé de tenir un concours de design pluridisciplinaire pancanadien pour sélectionner les concepteurs sur la base du meilleur projet;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement adopte une résolution demandant au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) une dérogation à l'application de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chap. C-19), en vertu de l'article 573.3.1 de cette dernière, afin d'octroyer un contrat de services professionnels au lauréat du concours de design visant l'aménagement de la future place publique adjacente au complexe aquatique et récréatif de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1246936006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0114

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0113

EXEMPTION FROM THE APPLICATION OF THE CITIES AND TOWNS ACT – CONNECTION PROJECT AREA

WHEREAS the importance of the public square within the Connexion project and its level of visibility in the area;

WHEREAS the Connexion project area, in which the aquatic complex and public square will be integrated, is located in a flood-sensitive zone and is mainly mineralized;

WHEREAS it is recommended that a pan-Canadian multidisciplinary design competition be held to select designers on the basis of the best project;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council adopt a resolution requesting from the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) an exemption from the application of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), in accordance with section 573.3.1 thereof, in order to grant a professional services contract to the winner of the design competition for the development of the future public square adjacent to the aquatic and recreational complex in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0114

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 465 536,27 \$ couvrant la période du 24 février au 29 mars 2024 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 29 février 2024 au montant de 9 092,75 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1248388004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0115

PP-2023-004 – 10 451, BOULEVARD GOUIN OUEST, À L'INTERSECTION DE LA 4^E AVENUE NORD – DÉPÔT DU CERTIFICAT DES RÉSULTATS

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu le 15 avril 2024 concernant le projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-7-424 au 10 451, boulevard Gouin Ouest, à l'intersection de la 4^e Avenue Nord, sur le lot 1 389 831, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

Cent quarante-six (146) signatures ont été enregistrées dans le cadre de ce registre, la résolution est réputée **refusée** par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1246765007

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$465,536.27 for the period from February 24 to March 29, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from February 1 to February 29, 2024 in the amount of \$9,092.75, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0115

PP-2023-004 – 10 451, BOULEVARD GOUIN OUEST, AT THE INTERSECTION OF 4^E AVENUE NORD – TBLING OF THE CERTIFICATE OF RESULTS

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the certificate of results for the register of qualified voters held on April 15, 2024, concerning the draft resolution aiming to authorize the construction of a new six-storey (6) multi-family building (H3 use) in C-7-424 zone at 10 451, boulevard Gouin Ouest, at the intersection of 4^e Avenue North, on lot 1 389 831, and this, notwithstanding any provision to the contrary in Zoning By-law CA29 0040;

One hundred and forty-six (146) signatures were received for this register, the resolution is deemed **refused** by those qualified to vote.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0116

PP-2023-004 –
10 451, BOULEVARD GOUIN OUEST À
L'INTERSECTION DE LA 4^e AVENUE NORD
– RETRAIT DE LA RÉSOLUTION

ATTENDU qu'une réunion du Comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 12 octobre 2022 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une consultation citoyenne s'est tenue du 17 mars 2022 au 16 avril 2022 sur la plateforme de consultation en ligne Cocoriko;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 4 décembre 2023 par la résolution numéro CA23 29 0308;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue du 5 février 2024 conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE le second projet de résolution a été adopté à la séance du 4 mars 2024 par la résolution CA22 29 0264;

ATTENDU QU'UNE demande de participation à un référendum valide a été reçue à l'égard du second projet de résolution;

ATTENDU QU'un registre pour la résolution CA24 29 0064 (PP-2023-004) a été tenu le 15 avril 2024;

ATTENDU QUE le nombre de personnes habiles à voter selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités était de **598** personnes;

ATTENDU QUE **71** demandes étaient requises pour qu'un référendum soit tenu et que **146** demandes de participation valides ont été reçues;

ATTENDU l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités qui oblige la tenue d'un scrutin référendaire, sauf en cas de retrait de la résolution;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0116

PP-2023-004 –
10 451, BOULEVARD GOUIN OUEST AT
THE INTERSECTION OF 4^e AVENUE NORD
– WITHDRAWAL OF THE RESOLUTION

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on October 12, 2022 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a citizen consultation was held from March 17, 2022 to April 16, 2022 on the Cocoriko online consultation platform;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the December 4, 2023 sitting by resolution number CA23 29 0308;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 5, 2024 in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled at the sitting;

WHEREAS the second draft of resolution has been adopted at the March 4, 2024 sitting by resolution CA22 29 0264;

WHEREAS one valid referendum application have been received in respect of the second draft of resolution;

WHEREAS a register for resolution CA24 29 0064 (PP-2023-004) was held on April 15, 2024;

WHEREAS the number of persons qualified to vote according to section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities was **598** persons;

WHEREAS **71** applications were required for a referendum to be held and **146** valid applications were received;

WHEREAS section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities requires that a referendum vote be held unless the resolution is withdrawn;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

DE retirer la résolution CA24 29 0064 sur le projet visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-7-424 au 10 451, boulevard Gouin Ouest, à l'intersection de la 4^e Avenue Nord, sur le lot 1 389 831.

TO withdraw resolution CA24 29 0064 regarding project authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-7-424 zone at 10 451, boulevard Gouin Ouest, at the intersection of 4^e Avenue Nord, on lot 1 389 831.

40.02 1238707027

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0117

ORDONNANCE
FERMETURE DE RUES – FÊTE DU CANADA
2024

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA24 29 0117 la fermeture à la circulation automobile de diverses rues pour la tenue de l'événement la fête du Canada 2024 qui aura lieu le lundi 1^{er} juillet 2024 de 7 h à 23 h 30, conformément aux dispositions de l'article 18 du règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public et de l'article 14.8 du règlement 868 de l'ancienne Ville de Pierrefonds sur la circulation et la sécurité publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1246595002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0118

ORDONNANCE
TENUE D'UN MARCHÉ PUBLIC SUR LA
TERRASSE DE LA BIBLIOTHÈQUE DE
PIERREFONDS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA24 29 0118 l'autorisation de la tenue d'un marché public sur la terrasse de la Bibliothèque de Pierrefonds, située au 13 555, boulevard de Pierrefonds, les 8 et 9 juin 2024 et les 5 et 6 octobre 2024, de 9 h à 16 h, conformément aux dispositions de l'article 18 du règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1244991006

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0117

ORDINANCE
STREET CLOSURES – CANADA DAY
2024

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decrees by ordinance number OCA24 29 0117 the closing to vehicle traffic of various streets for the Canada Day 2024 event to be held on Monday, July 1, 2024, from 7 a.m. to 11:30 p.m., in accordance with the provisions of article 18 of by-law CA29 0018 on the occupancy of public property and article 14.8 of by-law 868 of the former Ville de Pierrefonds concerning traffic and public security.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0118

ORDINANCE
HOLDING OF A PUBLIC MARKET AT
THE TERRACE OF THE PIERREFONDS
LIBRARY

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decrees by the ordinance number OCA24 29 0118 the authorization for the holding of a public market at the terrace of the Pierrefonds Library, located at 13 555, boulevard de Pierrefonds, on June 8 and 9, 2024 and on October 5 and 6, 2024, from 9 a.m. to 4 p.m., in accordance with the provisions of article 18 of by-law CA29 0018 on the occupancy of public property.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0119

ORDONNANCE
TENUE DU MARCHÉ SOLIDAIRE À-MA-BAIE –
CÔTÉ OUEST DU CENTRE
COMMUNAUTAIRE GERRY-ROBERTSON

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA24 29 0119 l'autorisation de la tenue du marché solidaire À-Ma-Baie, du côté ouest du Centre communautaire Gerry-Robertson, situé au 9 665, boulevard Gouin Ouest, les jeudis de 15 h à 18 h, du 4 juillet au 17 octobre 2024, conformément aux dispositions de l'article 18 du règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1244991005

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0119

ORDINANCE
HOLDING OF THE À-MA-BAIE SOCIAL
MARKET – WEST SIDE OF
GERRY-ROBERTSON COMMUNITY
CENTER

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decrees by ordinance number OCA24 29 0119 the authorization to hold the À-Ma-Baie social market on the west side of the Gerry-Robertson Community Centre located at 9 665, boulevard Gouin Ouest, on Thursdays from 3 p.m. to 6 p.m., from July 4, 2024, to October 17, 2024, in accordance with the provisions of section 18 of By-law CA29 0018 concerning occupancy of public property.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0120

ORDONNANCE
VENTE ET CONSOMMATION DE BOISSONS
ALCOOLISÉES – FÊTE DES ISLES

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA24 29 0120 l'autorisation de vendre et de consommer des boissons alcoolisées sur le domaine public le samedi 10 août 2024 de 12 h à 21 h et le dimanche 11 août 2024 de 12 h à 21 h au parc À-Ma-Baie situé au 9 625, boulevard Gouin Ouest à l'occasion de l'événement Fête des Isles, le tout conformément aux dispositions de l'article 20 (5) du règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre, sous réserve de l'obtention par l'organisme du permis d'alcool approprié de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1249348002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0121

ORDONNANCE
FERMETURE DE RUE ET INTERDICTIONS
DE STATIONNEMENT DANS LE CADRE
DES ACTIVITÉS DE LA JOURNÉE DU
JARDINAGE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA24 29 0121 la fermeture des rues et l'interdiction de stationnement sur la rue René-Émard, entre le boulevard Gouin Ouest et le boulevard de Pierrefonds, le samedi 25 mai 2024 de 6 h à 14 h, dans le cadre de l'activité de la journée du jardinage prévue le 25 mai 2024 afin garantir la sécurité des participants, conformément aux dispositions de l'article 18 du règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public et de l'article 14.8 du règlement 868 de l'ancienne Ville de Pierrefonds sur la circulation et la sécurité publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ
RO CA24 29 0122

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0120

ORDINANCE
SALE AND CONSUMPTION OF
ALCOHOLIC BEVERAGES – FÊTE DES
ISLES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decrees by the ordinance number OCA24 29 0120 the authorization to sell and to consume alcoholic beverages on the public property on Saturday, August 10, 2024, from 12 p.m. to 9 p.m. and on Sunday, August 11, 2024, from 12 p.m. to 9 p.m., at À-Ma-Baie Park located at 9 625, boulevard Gouin Ouest for the Fête des Isles event, the whole in accordance with the provisions of section 20 (5) of By-law CA29 0010 concerning nuisances and good order, subject to obtaining the appropriate liquor permit from the Régie des alcools, des courses et des jeux.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0121

ORDINANCE
STREET CLOSURE AND PARKING
PROHIBITIONS FOR THE GARDENING
DAY EVENT

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decrees by ordinance number OCA24 29 0121 the closing of a street as well as parking prohibitions on rue René-Émard, between boulevard Gouin Ouest and boulevard de Pierrefonds, on Saturday, May 25, 2024, from 6 a.m. to 2 p.m., during the Gardening Day event scheduled on May 25, 2024, to ensure the safety of participants, in accordance with the provisions of article 18 of by-law CA29 0018 on the occupancy of public property and article 14.8 of by-law 868 of the former Ville de Pierrefonds concerning traffic and public security.

UNANIMOUSLY ADOPTED
RESOLUTION NUMBER CA24 29 0122

40.07
1243
9030
02

**RÉS
OL
UTI
ON
NU
MÉ**

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003361179
98, RUE CARTIER
LOT 1 389 152

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003361179
98, RUE CARTIER
LOT 1 389 152

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 10 avril 2024, le conseil autorise quant aux éléments suivants la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre, dans la zone H1-7-442, pour un bâtiment résidentiel isolé existant, lot 1 389 152 :

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on April 10, 2024, the Council authorize as for the following items the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow, in the H1-7-442 zone, for an existing detached residential building, on lot 1 389 152:

- une marge latérale sud de 1,96 m et une marge latérale nord de 1,86 m au lieu du minimum requis de 2 m de la ligne de propriété.

- a south side setback of 1.96 m and a north side setback of 1.86 m instead of the required minimum of 2 m from the property line.

Ceci pour le 98, rue Cartier
Lot 1 389 152

This is for 98, rue Cartier
Lot 1 389 152

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 11 293 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Normand Jean, daté du 22 février 2024.

As shown on the implementation plan, minute 11 293 of its registry, prepared by Normand Jean, Land Surveyor, dated February 22, 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0123

P.I.I.A. – LOT 1 070 982
4 348, RUE HUGO

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 10 avril 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'agrandissement d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé d'un étage situé au 4 348, rue Hugo, sur le lot 1 070 982 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation réalisés par Groupe CYB, en date du 13 mars 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1245453006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0124

P.I.I.A. – LOT 6 526 810
45, 16^e RUE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 10 avril 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages situé au 45, 16^e Rue, sur le lot 6 526 810 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'annoté et illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Normand Jean, sous la minute 11 486 de son greffe, en date du 20 décembre 2023 et révisé les 15 janvier, 3 avril et 8 avril 2024. Le projet sera construit selon les plans de Salvatore Moffa designs, datés du 23 mars 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1245453005

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0123

S.P.A.I.P. – LOT 1 070 982
4 348, RUE HUGO

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on April 10, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the extension of a one-storey single-family detached residential building on the property. located at 4 348, rue Hugo, on lot 1 070 982 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plans by Groupe CYB, dated March 13, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0124

S.P.A.I.P. – LOT 6 526 810
45, 16^e RUE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on April 10, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a two-storey detached single-family dwelling located at 45, 16^e Rue, on lot 6 526 810 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Normand Jean, land surveyor, under minute 11 486 of his registry, dated December 20, 2023 and revised January 15, April 3 and April 8, 2024. The project will be built according to plans by Salvatore Moffa designs, dated March 23, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0125

P.I.I.A. – LOT 1 170 848
4 492, BOULEVARD WESTPARK

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 10 avril 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un nouveau bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 4 492, boulevard Westpark, sur le lot 1 170 848 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Mickaël Lajeunesse, sous la minute 413 de son greffe, en date du 8 février 2024. Le projet sera construit selon les plans d'architecture réalisés par Zornitsa Dinkova Rangelova, architecte, révisés le 7 février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1248707010

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0125

S.P.A.I.P. – LOT 1 170 848
4 492, BOULEVARD WESTPARK

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on April 10, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a two-storey detached single-family dwelling located at 4 492, boulevard Westpark, on lot 1 170 848 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Mickaël Lajeunesse, land surveyor, under minute 413 of his registry, dated February 8, 2024. The project will be built according to architectural plans by Zornitsa Dinkova Rangelova, architect, revised on February 7, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0126

P.I.I.A. – LOT 1 899 331
13, RUE HORTIE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 10 avril 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un nouveau bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 13, rue Hortie, sur le lot 1 899 331 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Marc Cochet, sous la minute 2 478 de son greffe, en date du 12 septembre 2023 et révisé le 21 février 2024. Le projet sera construit selon les plans d'architecture réalisés par George Guirguis, architecte, révisés le 6 février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1248707011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0127

P.I.I.A. – LOT 1 899 480
4775-4777-4779, BOULEVARD LALANDE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 10 avril 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'agrandissement de deux étages à l'arrière d'un bâtiment de trois logements en construction situé au 4775-4777-4779, boulevard Lalande, sur le lot 1 899 480 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0126

S.P.A.I.P. – LOT 1 899 331
13, RUE HORTIE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on April 10, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a new two-storey detached single-family dwelling located at 13, rue Hortie, on lot 1 899 331 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Marc Cochet, land surveyor, under minute 2 478 of his registry, dated September 12, 2023 et revised on February 21, 2024. The project will be built according to the architectural plans drawn up by George Guirguis, architect, revised on February 6, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0127

S.P.A.I.P. – LOT 1 899 480
4775-4777-4779, BOULEVARD LALANDE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on April 10, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the two-storey rear extension of a three-unit residential building under construction at 4775-4777-4779, boulevard Lalande, on lot 1 899 480 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

Tel qu'annoté et illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Benoit Péloquin, sous la minute 24277 de son greffe, en date du 24 septembre 2020 et révisé le 24 octobre 2022. Le projet sera réalisé selon les plans réalisés par Pier Daniel Gauthier, technologue professionnel, en date du 25 octobre 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1248707012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0128

MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0035 CONCERNANT LE P.I.I.A. AU 240, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE – LOT 6 527 803

CONSIDÉRANT les délais qui s'étaleront sur plusieurs mois pour compléter le processus d'octroi de la servitude de passage mentionnée dans la résolution CA24 29 0035 adoptée le 5 février 2024 et pour ne pas créer un préjudice au promoteur en retardant indûment le projet de construction;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement approuve la modification de la résolution CA24 29 0035 adoptée le 5 février 2024 afin que le libellé de la condition concernant la servitude de passage pour le projet de construction d'un bâtiment multifamilial de douze (12) étages situé au 240, chemin de la Rive-Boisée, sur le lot 6 527 803 qui prévoyait :

«... que le promoteur octroi une servitude de passage à l'arrondissement afin de lui permettre de poursuivre ses objectifs quant à l'implantation d'une piste multifonctionnelle le long de la berge. »

soit remplacé par :

«... que le promoteur signe une promesse unilatérale de servitude de passage à l'arrondissement afin de lui permettre de poursuivre ses objectifs quant à l'implantation d'une piste multifonctionnelle le long de la berge. »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1248707014

As annotated and illustrated on the implantation plan by Benoit Péloquin, land surveyor, under minute 24277 of his registry, dated September 24, 2020, and revised on October 24, 2022. The project will be carried out according to plans prepared by Pier Daniel Gauthier, professional technologist, dated October 25, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0128

AMENDMENT TO RESOLUTION NUMBER CA24 29 0035 CONCERNING THE S.P.A.I.P. AT 240, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE – LOT 6 527 803

CONSIDERING the delays that will extend over several months to complete the process of granting the right-of-way easement mentioned in resolution CA24 29 0035 adopted on February 5, 2024, and not to prejudice the promoter by unduly delaying the construction project;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council approve the modification to resolution CA24 29 0035 adopted on February 5, 2024, so as to change the wording of the condition concerning the right-of-way for the construction of a twelve (12) storey multifamily building located at 240 chemin de la Rive-Boisée, on lot 6 527 803, which provided:

"... that the promoter grant a right-of-way easement to the Borough in order to allow it to pursue its objectives regarding the implementation of a multifunctional trail along the riverbank."

be replaced by:

"... that the promoter sign a unilateral promise of right-of-way to the Borough in order to allow it to pursue its objectives regarding the implementation of a multifunctional trail along the riverbank."

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0129

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE
SÉCURITÉ ROUTIÈRE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les procès-verbaux des réunions du Comité de circulation et de sécurité routière tenues les 29 février et 4 avril 2024 soient approuvés tels que soumis;

QUE l'« Annexe A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit :

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

1. Voie réservée sur le boulevard Gouin Ouest entre les rues Alexander et Sainte-Suzanne

Considérant que la mise en service du REM aura lieu au début de l'hiver 2024, le Comité renouvelle sa demande que soit modifiée la voie réservée de la STM sur le boulevard Gouin Ouest dans les plus brefs délais possibles. Le comité recommande que la voie réservée soit interrompue 100 m avant l'intersection de la rue Alexander et qu'elle reprenne 50 m après la rue Sainte-Suzanne et que ces changements soient intégrés dans la stratégie de mitigation de 2024 pour les travaux du REM.

2. Demande de dos d'ânes dans le secteur des rues Maher et Hillcrest

Que soient installées sur la ligne axiale de la rue Maher deux balises de limite de vitesse flexible (P-70-2-B) indiquant la vitesse de 30 km/h (Réf Tome V : 2.9.2);

- la première, mi-tronçon entre la rue Apple-Blossom et la rue Hillcrest;
- la seconde, mi-tronçon entre le boulevard Saint-Charles et la rue Apple-Blossom.

Que soit installé un panneau « Stationnement interdit » (P-150-2) du côté nord de la rue Maher, mi-tronçon entre les rues Apple-Blossom et rue Hillcrest, ainsi qu'un panneau de chaque côté de la rue Maher,

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0129

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meetings held on February 29 and April 4, 2024 be approved as submitted;

THAT "Annex A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Reserved lane on boulevard Gouin Ouest between rue Alexander and rue Sainte-Suzanne

Considering that the REM will be in service at the beginning of winter 2024, the Committee renews its request that the STM's reserved lane on boulevard Gouin Ouest be modified as soon as possible. The committee recommends that the reserved lane be interrupted 100 m before the intersection with rue Alexander and that it be resumed 50 m after rue Sainte-Suzanne, and that these changes be incorporated into the 2024 mitigation strategy for the REM work.

2. Request for speed bumps in the area of rues Maher and Hillcrest

THAT two flexible speed limit signs (P-70-2-B) indicating a speed limit of 30 km/h (Ref. Volume V: 2.9.2) be installed on the centre line of rue Maher;

- the first, midway between rues Apple-Blossom and Hillcrest;
- the second, midway between boulevard Saint-Charles and rue Apple Blossom.

THAT a "No Parking" sign (P-150-2) be installed on the north side of rue Maher, mid-section between rue Apple-Blossom and rue Hillcrest, as well as a sign on each side of rue Maher, mid-section between rue

mi-tronçon entre les rues Oakwood et Apple-Blossom (Réf Tome V : 2.18).

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-281344** joint au dossier décisionnel.

3. Demande de mesures d'atténuation de vitesse sur la rue Logan près de la rue Glenn

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, entre les 9 029 et 9 031, rue Logan;

Que soit installée sur la ligne axiale près du 9 056, rue Logan une balise de limite de vitesse flexible (P-70-2-B) indiquant la vitesse de 30 km/h (Réf Tome V : 2.9.2);

Que soit installée sur la ligne axiale près du 9 074, rue Logan une balise de limite de vitesse flexible (P-70-2-B) indiquant la vitesse de 30 km/h (Réf Tome V : 2.9.2);

Que soit installé un panneau numéro P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » sur la rue Logan pour la direction ouest aux limites de propriété entre le terrain de la Ville et le 9 043, rue Logan;

Que soit retiré le panneau numéro : P-70-4-40 « Limite de vitesse 40 km/h secteur » sur la rue Logan pour la direction est, situé aux limites de propriété du terrain de la Ville et le 9 080, rue Logan et qu'il soit remplacé par un panneau numéro P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » (Réf Tome V : 2.9);

Que soit installé un panneau « Nouvelle signalisation » (D-40-P-1) en dessous de ces deux nouveaux panneaux P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h ». Ces panneaux doivent être fixés au-dessous du panneau approprié et enlevés à la suite d'une période de 30 à 60 jours suivant l'entrée en vigueur de la nouvelle signalisation (Réf Tome V : 3.8);

Que soit modifiée l'annexe A du Règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, afin que la limite de vitesse sur la section de la rue Logan entre la rue Glenn et l'avenue Cérés soit fixée à 30 km/h;

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-283293** joint au dossier décisionnel.

4. Demande de ralentisseurs sur la rue Kingston près de la rue Shelborne

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, sur la rue Kingston mi-tronçon entre les rues Anselme-Lavigne et Shelborne.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-300785** joints au dossier décisionnel.

Oakwood and rue Apple-Blossom (Ref. Volume V: 2.18).

As indicated on sketch number **22-281344** attached to the decision-making summary.

3. Request for speed mitigation measures on rue Logan near rue Glenn

That a speed bump be installed between 9 029 and 9 031, rue Logan, with dimensions, markings and signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards;

That a flexible speed limit beacon (P-70-2-B) be installed on the centre line near 9 056, rue Logan, indicating a speed limit of 30 km/h (Ref Tome V: 2.9.2);

That a flexible speed limit beacon (P-70-2-B) be installed on the centre line near 9 074, rue Logan, indicating a speed limit of 30 km/h (Ref Tome V: 2.9.2);

That a sign numbering P-70-2-30 "30 km/h speed limit" be installed on rue Logan westbound at the property line between the City property and 9 043, rue Logan;

That the sign number P-70-4-40 "40 km/h speed limit sector" on rue Logan in the east direction, located at the property limits of the City and 9 080, rue Logan, be removed and replaced with a sign number P-70-2-30 "30 km/h speed limit" (Ref Tome V: 2.9);

That a "New signage" (D-40-P-1) sign be installed below these two new P-70-2-30 "30 km/h speed limit" signs. These signs must be affixed below the appropriate panel and removed 30 to 60 days after the new sign comes into effect (Ref Tome V: 3.8);

That Annex A of By-law CA29 0031 establishing speed limits throughout the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro be amended so as to set the speed limit on the section of rue Logan between rue Glenn and avenue Cérés at 30 km/h;

As indicated on sketch number **22-283293** attached to the decision-making summary.

4. Request for speed bumps on rue Kingston near rue Shelborne

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards, on rue Kingston mid-section between rues Anselme-Lavigne and Shelborne.

As indicated on sketch number **22-300785** attached to the decision-making summary.

5. Demande de ralentisseurs sur la rue du Celtis près de la rue de l'Achillée

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, près du 12 115, rue du Celtis et un second ralentisseur de vitesse mi-tronçon près du 12235, rue du Celtis, ainsi qu'un troisième sur la rue du Sureau à environ 50 m au nord de l'intersection de la rue du Celtis;

Que soit installé un panneau numéro P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » sur la rue de l'Achillée pour la direction nord à environ 30 m au nord de l'intersection de la rue du Celtis (fût existant) ainsi qu'un panneau P-70-4-40 « Limite de vitesse 40 km/h secteur » au même niveau du côté opposé pour la direction sud;

Que soit retiré le panneau P-70-4-40 « Limite de vitesse 40 km/h secteur » sur la rue de l'Achillée pour la direction sud située à environ 30 m au sud de l'intersection de la rue du Sureau et qu'il soit remplacé par un panneau numéro : P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h »;

Que soit modifié l'annexe A du Règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, afin que la limite de vitesse la rue de l'Achillée entre les rues du Celtis et du Sureau soit fixée à 30 km/h.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-318209** joint au dossier décisionnel.

6. Demande de modifier la signalisation sur la place Montgomery

Que soit retirée la signalisation de stationnement existante sur la place Montgomery;

Que soient installés quatre panneaux numéro P-150-7 « Stationnement autorisé 2 heures » précisant que le stationnement est permis pour une durée de deux heures, entre 9 h et 17 h, du lundi au vendredi sur la place Montgomery. Ces panneaux P-150-7 « Stationnement autorisé 2 heures » doivent être installés du côté des résidences et de l'église sur la place Montgomery couvrant la zone entre la rue du Général Brock et la limite de propriété des 6 et 11, place Montgomery :

- Le premier panneau indiquant le début de zone avec une flèche vers la gauche doit être installé aux limites de propriété du 6 et 11, place Montgomery;
- Le second est à placer aux limites de

5. Request for speed bumps on rue du Celtis near rue de l'Achillée

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards, near 12 115, rue du Celtis and a second mid-section speed bump near 12235, rue du Celtis, as well as a third on rue du Sureau approximately 50 m north of the rue du Celtis intersection;

That a sign numbering P-70-2-30 "30 km/h speed limit" be installed on rue de l'Achillée for the northbound direction approximately 30 m north of the intersection with rue du Celtis (existing pole) and a sign numbering P-70-4-40 "40 km/h speed limit sector" be installed at the same level on the opposite side for the southbound direction;

That be removed sign P-70-4-40 "40 km/h speed limit sector" on rue de l'Achillée in the south direction approximately 30 m south of the intersection with rue du Sureau and replace it with sign P-70-2-30 "30 km/h speed limit";

That Annex A of By-law CA29 0031 determining speed limits throughout the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro be amended so as to set the speed limit on rue de l'Achillée between rues du Celtis and du Sureau at 30 km/hr.

As indicated on sketch number **22-318209** attached to the decision-making summary.

6. Request to change the signage on place Montgomery

That the existing parking signs on place Montgomery be removed;

That be installed four signs numbered P-150-7 "Parking authorized 2 hours", specifying that parking is permitted for a period of two hours, between 9 a.m. and 5 p.m., Monday to Friday, on place Montgomery. These P-150-7 "Parking authorized 2 hours" signs are to be installed on the residences and church sides of place Montgomery, covering the area between rue du Général Brock and the property line of 6 and 11, place Montgomery:

- The first sign indicating the start of the zone with an arrow to the left is to be installed at the property lines at 6 and 11, place Montgomery;
- The second is to be placed at the

propriété du 13, place Montgomery et de l'église;

- Le troisième et le quatrième sont à placer à environ 15 m et 45 m de l'intersection de la rue du Général-Brock (Ref. Tome V : 2.18.2).

Que soient installés trois panneaux numéro : P-150-2 « Stationnement interdit excepté les détenteurs de permis » précisant que le stationnement est interdit entre 9 h et 17 h, du lundi au vendredi, excepté les détenteurs de permis de la zone 163 (SRRR). Ces panneaux P-150-2 « Stationnement interdit excepté les détenteurs de permis » doivent être installés du côté des résidences sur la place Montgomery couvrant la zone entre la rue du Général-Brock et la limite de propriété des 6 et 11, place Montgomery :

- Le premier panneau installé aux limites de propriété du 1 et 3, place Montgomery;
- Le second aux limites de propriété entre le 5 et 7, place Montgomery;
- Et le dernier panneau avec flèche vers la droite indiquant la fin de zone, à placer aux limites de propriété entre le 6 et le 11, place Montgomery.

Que soient installés trois panneaux numéro P-150-2 « Stationnement interdit », un sur chaque côté du parc Montgomery pour indiquer que le stationnement est interdit du côté du parc situé place Montgomery (Réf Tome V : 2.18);

La signalisation comportant des flèches doit être installée à 45° de la voie de circulation et la signalisation sans flèches à 90°.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **24-36294** joint au dossier décisionnel.

7. Phasage des feux de circulation à l'intersection des boulevards Saint-Charles et de Pierrefonds

Que soit soumise une demande au Service de l'urbanisme et de la mobilité par le Carrefour Mobilité de modifier le phasage des feux de circulation à l'intersection des boulevards Saint-Charles et de Pierrefonds, soit en prolongeant la phase à l'approche EST pour tourner à gauche ou en mettant deux voies pour tourner vers la gauche en direction sud sur le boulevard Saint-Charles pour réduire la congestion à cet endroit.

8. Demande de ralentisseurs de vitesse sur la rue Laurin entre la rue Sainte-Suzanne et le boulevard Gouin Ouest

Que soient installés quatre ralentisseurs de vitesse de dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, près des adresses suivantes :

property line of 13, place Montgomery and the church;

- The third and fourth are to be placed approximately 15 m and 45 m from the intersection with rue du Général-Brock (Ref. Tome V: 2.18.2).

That three signs numbered: P-150-2 "Parking prohibited except permit holders" be installed, specifying that parking is prohibited between 9 a.m. and 5 p.m., Monday to Friday, except for permit holders in zone 163 (SRRR). These P-150-2 "Parking prohibited except permit holders" signs are to be installed on the residences side of place Montgomery, covering the area between rue du Général-Brock and the property line of 6 and 11, place Montgomery:

- The first sign is installed at the property lines of 1 and 3, place Montgomery;
- The second at the property line between 5 and 7, place Montgomery;
- And the last sign with an arrow to the right indicating the end of the zone, to be placed at the property line between 6 and 11, place Montgomery..

That three P-150-2 "No Parking" signs be installed, one on each side of Montgomery Park to indicate that parking is prohibited on the place Montgomery side of the park (Ref Tome V: 2.18);

Signs with arrows must be installed at 45° from the traffic lane, and signs without arrows at 90°.

As indicated on sketch number **24-36294** attached to the decision-making summary.

7. Phasing of traffic lights at the intersection of boulevards Saint-Charles and de Pierrefonds

That a request be submitted to the Service de l'urbanisme et de la mobilité by Carrefour Mobilité to modify the phasing of the traffic lights at the intersection of boulevards Saint-Charles and de Pierrefonds, either by extending the phase on the EAST approach to turn left or by providing two southbound left-turn lanes on boulevard Saint-Charles to reduce congestion at this location.

8. Request for speed bumps on rue Laurin between rue Sainte-Suzanne and boulevard Gouin Ouest

That four speed bumps be installed, with dimensions, markings and signs complying with Transport Québec's Tome V standards, near the following addresses:

- 363, rue Laurin
- 379, rue Laurin
- 4 966, rue Hortie
- 4 944, rue Hortie

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-324927** joint au dossier décisionnel.

9. Demande de ralentisseurs de vitesse sur la rue Balzac entre les rues Jolicoeur et Graham

Que soit installé un ralentisseur de vitesse de dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, en face du 14 383, rue Balzac.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-342464** joint au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1243050007

- 363, rue Laurin
- 379, rue Laurin
- 4 966, rue Hortie
- 4 944, rue Hortie

As indicated on sketch number **22-324927** attached to the decision-making summary.

9. Request for speed bumps on rue Balzac between rue Jolicoeur and rue Graham

That a speed bump be installed in front of 14 383, rue Balzac, with dimensions, markings and signs complying with Transport Québec's Tome V standards.

As indicated on sketch number **22-342464** attached to the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0130

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE
SÉCURITÉ ROUTIÈRE –
RENOUVELLEMENT DE MANDAT

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le mandat de madame Mihaela Mihalache soit renouvelé à titre de membre du Comité de circulation et de sécurité routière de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une période de deux ans, soit du 2 mai 2024 au 30 avril 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1243050008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0131

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 10 avril 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1248707013

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0130

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE – REAPPOINTMENT

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT Mrs. Mihaela Mihalache be reappointed as a member of the Traffic and Road Safety Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from May 2, 2024, to April 30, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0131

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on April 10, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0132

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 56.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0132

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
8:56 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 3 juin 2024.